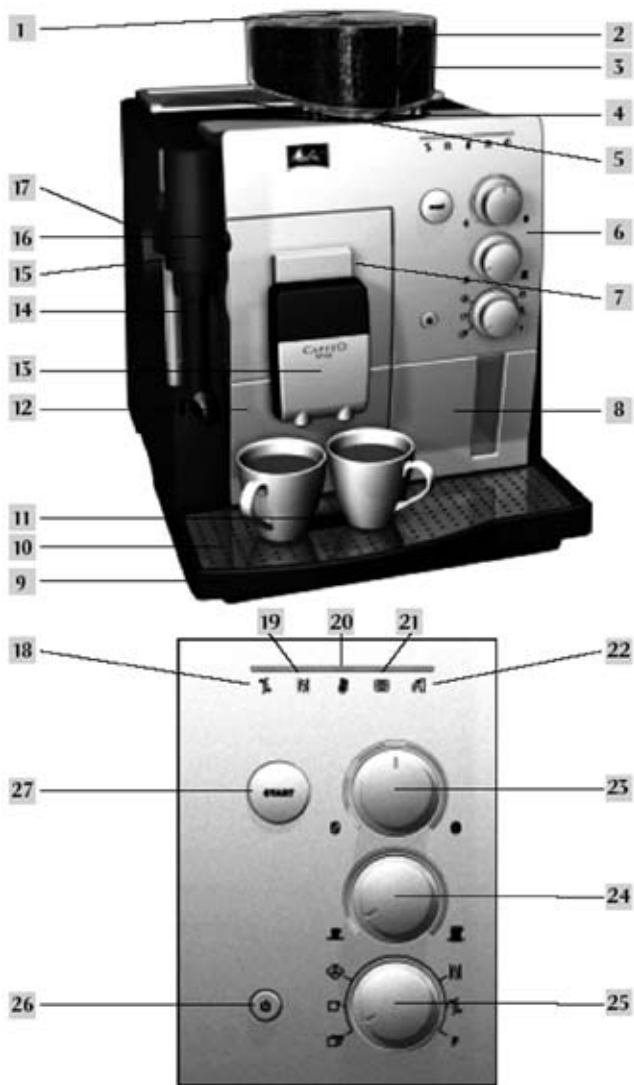


**Инструкция по эксплуатации
эспрессо-кофеварки
CAFFEO/КАФЕО № 64/65**





Дорогой покупатель,

Благодарим Вас за приобретение автоматической кофеварки CaffeO® фирмы «Мелитта®» с возможностью приготовления великолепной молочной пенки для капучино и разнообразием кофейных напитков на основе кофе и эспрессо.

Выбирайте заданные классические рецепты или сохраняйте свои эксклюзивные установки для приготовления кофе на свой вкус.



Пожалуйста, внимательно прочтите и сохраните данную инструкцию, чтобы Вы могли свободно пользоваться широкими возможностями кофеварки по приготовлению различных напитков и долгое время наслаждаться кофе, приготовленным в Вашей CaffeO.

Если Вам необходима консультация специалиста — телефоны сервисного центра: (812) 373 7939, (812) 371 164/653, (495) 544 4011, они также указаны в конце инструкции.

Позвольте себе удовольствие: Melitta® CAFFEO® и Ваш любимый кофе!
Искренне Ваша, команда CAFFEO®

Содержание

| | |
|--------------------------------------------|----|
| 1. Описание кофеварки..... | 5 |
| 2. Описание панели управления | 5 |
| 3. Обозначения и символы | 6 |
| 4. Инструкция по безопасности | 8 |
| 5. Установка | 9 |
| 6. Подготовка..... | 9 |
| 7. Включение/выключение..... | 10 |
| 8. Приготовление кофе..... | 10 |
| 8.1 Из кофе в зернах..... | 10 |
| 8.2. Из молотого кофе..... | 11 |
| 9. Кофемолка..... | 12 |
| 10. Приготовление горячей воды и пара..... | 13 |
| 10.1 Приготовление горячей воды | 13 |
| 10.2 Подача пара..... | 13 |
| 10.3 Приготовление молочной пены..... | 13 |
| 11. Установка функций | 14 |
| 11.1 Программирование жёсткости воды..... | 14 |
| 11.2 Установка таймера | 15 |
| 12. Чистка | 15 |
| 12.1 Общая чистка | 15 |
| 12.2 Встроенная программа очистки..... | 16 |
| 12.3. Чистка блока заваривания | 17 |
| 13. Декальцинация | 17 |
| Фаза 1: | 18 |
| Фаза 2:..... | 19 |
| 14. Утилизация | 19 |
| 15. Сообщения об ошибках..... | 20 |
| 16. Гарантия «Мелитты»..... | 21 |
| Технические характеристики: | 23 |

Отличия моделей CaffeO № 64 и 65 состоят в том, что лицевая панель модели № 64 — пластиковая, с серебристым покрытием, а в модели № 65 используется нержавеющая сталь; 64я модель комплектуется вспенивателем молока easy sarruccino/изи капучино — с пластиковым взбивающим элементом, а 65я модель — вспенивателем perfect sarruccino/перфект капучино с металлическим спиралевидным взбивающим элементом.

1. Описание кофеварки









1. Отсек для молотого кофе
2. Двухкамерный контейнер для зерна
3. Переключатель для выбора сорта зерна
4. Рычаг регулировки степени помола
5. Полка для чашек с подогревом
6. Панель управления
7. Дверца отсека заваривания кофе
8. Резервуар для воды
9. Поддон для капель
10. Решётка поддона для капель
11. Индикатор уровня заполнения поддона для капель
12. Контейнер для использованного кофе
13. Регулируемый по высоте вывод кофе
14. Трубка вывода пара и горячей воды
15. Корпус вспенивателя молока для приготовления капучино и вывода горячей воды
16. Регулятор вспенивания молока
17. Вентиль для получения пара/горящей воды

2. Описание панели управления

18. Контрольный индикатор «Очистка»
19. Контрольный индикатор «Декальцинация — очистка от накипи»
20. Индикатор температуры
21. Контрольный индикатор «Контейнер использованного кофе»
22. Контрольный индикатор «Резервуар для воды»
23. Регулятор количества кофе
24. Регулятор количества воды
25. Переключатель функций
26. Кнопка вкл./выкл.
27. Кнопка «Старт»

3. Обозначения и символы

| Сим-вол | № | Значение | Индикация | Пояснение |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 26 | Вкл./выкл | | Включение и выключение прибора |
| START | 27 | Старт/стоп | | Запуск и сброс выбранных функций, подтверждение ввода данных |
|  | 25 | 1 или 2 чашки | | Приготовление одной или двух чашек |
|  | 25 | Пар | | Подача пара |
|  | 25 | Декальцинация | | Программа автоматической очистки от накипи |
|  | 25 | Очистка | | Программа автоматического очищения кофеварки |
| F | 25 | Функция | | Индикация и установка жёсткости воды и времени автоматического отключения |
|  | 2 | Контейнер для зерна | | Извлеките контейнер для зерна. Не забудьте предварительно повернуть переключатель выбора зерна в среднее положение |
|  | 2 | Кофе в зёрнах | | Приготовление кофе из кофейных зерен. Работает кофемолка |
|  | 2 | Молотый кофе | | Приготовление напитка из молотого кофе. Не засыпайте сразу больше 2 ложек кофе. |
|  | 17 | Подача пара и горячей воды | | Пар (в режиме вспенивания) или горячая вода (в нормальном режиме) подаются через молочный вспениватель |
|  | 20 | Температура | Мигает | В термоблоке происходит нагрев воды |

| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20 | Температура | Горит | Кофеварка готова к работе |
|  | 23 | Крепость кофе | Горит | Показывает крепость кофе, установленную регулятором крепости кофе |
|  | 23 | Крепость кофе | Мигает | Контейнер для зерен занимает неопределенное положение или находится в положении извлечения |
|  | 23 | Крепость кофе | Выключен | Контейнер для зерен находится в положении извлечения или установлен в позицию для молотого кофе |
|  | 24 | Уровень наполнения чашки | Мигает | Блок заваривания переполнен кофе |
|  | 24 | Уровень наполнения чашки | Горит | Показывает уровень наполнения чашки, установленный регулятором количества воды |
|  | 22 | Резервуар для воды | Горит | Резервуар для воды пуст, наполните его водой и установите в исходное положение |
|  | 22 | Резервуар для воды | Мигает | Вентиль подачи пара/горячей воды установлен в положение «открыт» |
|  | 21 | Резервуар для использованного кофе | Горит | Переполнен контейнер для использованного кофе, очистите его и установите на место |
|  | 21 | Резервуар для использованного кофе | Мигает | Контейнер для использованного кофе отсутствует или неправильно установлен |
|  | 19 | Декальцинация | Горит | Необходимо произвести очистку от накипи |
|  | 19 | Декальцинация | Мигает | Выполняется программа очистки от накипи |
|  | 18 | Очистка | Горит | Необходимо запустить программу общей очистки |
|  | 18 | Очистка | Мигает | Выполняется программа общей очистки |

4. Инструкция по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте следующие рекомендации:

- Проверьте целостность электроприбора после распаковки. Не используйте неисправный прибор — обратитесь в службу ремонта.
- Сохраните упаковку в месте, недоступном для детей, для перевозки и предъявления гарантийных требований.
- Перед применением кофеварки убедитесь, что напряжение в сети совпадает с указанным на маркировке на дне прибора. Кофеварку следует подключать к заземлённой штепсельной розетке с мощностью не менее 10А.
- Электрическая безопасность этого прибора гарантируется только когда он заземлён в соответствии с действующими нормами электрической безопасности согласно инструкции. Производитель не несёт ответственности при возможных повреждениях, которые были вызваны заземлением эл.розетки, не соответствующим указаниям инструкции.
- Штепсельные розетки должны быть совместимы с вилкой Вашего прибора, замените, пожалуйста, розетку в случае несоответствия.
- Не включайте кофеварку без кофе и воды. Прибор предназначен исключительно для приготовления кофе и кофейных напитков, а также для нагревания воды. Использование прибора не по назначению может привести к нежелательным последствиям, например, к ожогу горячей водой или паром.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, которые вызваны неправильным обращением с кофеваркой или использованием не по назначению.
- Прибор не разрешено погружать в воду и дотрагиваться до него мокрыми или влажными руками. Избегайте использования во влажных помещениях.
- Дети и лица, не осведомлённые об эксплуатации прибора, не должны использовать прибор без надзора.
- Избегайте соприкосновения с нагревающимися частями прибора, как например: молочный вспениватель (15), вывод кофе (13) или полка для чашек (5).
- Пожалуйста, не кладите руки под вывод кофе во время его приготовления. При очистке резервуара для использованного кофе (12) убедитесь, что в настоящий момент кофе не заваривается.
- Протирая внешнюю поверхность кофеварки и для проведения сопутствующих работ, выньте штепсельную вилку из розетки.

- Все прозрачные части (контейнер для зерна и резервуар для воды) не пригодны для мытья в посудомоечной машине. Поддон для капель, контейнер для отходов и съемные части вспенивателя молока могут изменить цвет при мытье в посудомоечной машине.
- Немедленно выключите прибор в случае обнаружения неисправности. Для осуществления ремонта или за консультацией обратитесь в сервисный центр.
- Самостоятельно не заменяйте соединительный провод — обратитесь в сервисный центр.
- Выключайте прибор в случае долгого отсутствия и вынимайте штепсельную вилку из розетки.
- Не перевозите и не храните прибор в транспорте или помещениях с низкой температурой, так как остаточная влага может замёрзнуть, что ведет к повреждениям пробора.

Несоблюдение вышеперечисленных рекомендаций может нанести вред надежности и безопасности прибора.

5. Установка

Поставьте прибор на устойчивую и сухую поверхность. Нельзя ставить кофеварку на горячую поверхность. Расстояние от стены и других предметов должно быть не менее 10 см. Размотайте сетевой кабель на необходимую Вам длину. Остаток можно спрятать в углубление для сетевого шнура, которое находится в корпусе прибора. (Рис. А).

Молочный вспениватель для капучино, чтобы предотвратить его повреждение, поставляется в разобранном состоянии.

Соберите его в следующей последовательности:

- (Рис. В) Чтобы установить вспениватель для капучино, выньте ручку вентиля вывода пара / горячей воды (17).
- Поверните и снимите нижнюю часть насадки вспенивателя с «венчиком» (14)
- Установите вспениватель для капучино на направляющий стержень снизу вверх.
- Введите до упора элемент крепления шланга в отверстие слева рядом с дверцей блока заваривания кофеварки(7). Шланг в собранном состоянии должен быть направлен вверх.
- Снова установите трубку вывода пара с насадкой для вспенивателя.
- Вставьте ручку вентиля вывода пара/воды (17).

6. Подготовка

Если устройство подачи кофе установлено в крайнее нижнее положение — поднимите его. Извлеките резервуар для воды (8) из кофеварки, снимите крышку и наполните его свежей водой (макс. 1,5 л). Установите обратно в кофеварку.

Мы рекомендуем сразу установить жёсткость воды, соответствующую Вашему региону. См. пункт 11.1 данной инструкции. Поскольку качество кофе зависит и от используемой воды, рекомендуем также менять воду каждый день, когда Вы пользуетесь кофеваркой.

Из соображений гигиены мы советуем вылить первую чашку кофе, приготовленную в момент ввода прибора в эксплуатацию.

7. Включение/выключение

Когда Вы нажмёте кнопку вкл./выкл. (26), блок заваривания придёт в рабочее положение и прибор начнёт нагреваться. Всякий раз при включении происходит автоматическая промывка кофеварки. Если прибор был выключен меньше чем 60 мин. назад, промывки не произойдет. Индикатор температуры (20) мигает пока кофеварка нагревается и промывается. Когда индикатор температуры перестанет мигать — кофеварка готова к работе.

Иногда между насосом и резервуаром для воды может возникать воздушная пробка. В этом случае в процессе промывки вода не поступает в кофеварку. Надо откачать воздух из кофеварки. Для этого поставьте любой сосуд под вспениватель молока (15) и откройте вентиль вывода пара / горячей воды (17), дождитесь, пока не вытечет вода. После этого опять закройте вентиль. Теперь воздух из прибора удалён.

Если Вы хотите выключить прибор, нажмите кнопку вкл./выкл. (26). Сначала автоматически запустится программа промывки, затем прибор самостоятельно выключится. Если между включением и выключением не было приготовлено ни одной чашки кофе, промывка осуществлена не будет. Прибор автоматически отключается через 5 часов после последнего приготовления кофе. Вы можете установить таймер отключения на другое время. Для этого смотрите пункт 11.2.

8. Приготовление кофе

8.1 Из кофе в зернах

Когда кофеварка готова к работе, установите переключатель 2х камерного контейнера в положение выбора одного из сортов кофе в зернах. (Рис. С)

Снимите крышку контейнера для зерна и заполните его кофе в зернах. Заполняйте контейнер не выше 1 см от верхнего края, так как иначе он может переполниться.

У данной кофеварки контейнер для зерна двухкамерный. Каждая камера вмещает 100 г кофейных зёрен. Для того чтобы можно было наслаждаться всем многообразием кофе, Вы можете засыпать в разные отделения 2 различных сорта кофе, например, эспрессо и кофе-крем (более мягкий сорт) и отметить соответствующие сорта с помощью наклеек, взятых с упаковок зернового кофе.

Закройте крышку контейнера. Выберите сорт кофе с помощью установки переключателя для зерна (3) в соответствующее этому сорту положение.

Указание: При установке переключателя выбора зерна возможно застревание кофейных зёрен. При повторном переключении вперед-назад застрявшие зерна проваливаются в кофемолку. Если случайно в процессе приготовления кофе переключатель для зерна повернулся в вертикальное положение, кофейные зёрна не попадут в кофемолку и кофе получится водянистым. В этом случае следует установить переключатель выбора зерна в положение, соответствующее одной из камер.

При смене сортов кофе часть зерен, естественно, остается в кофемолке — поэтому только вторая чашка кофе будет содержать истинный вкус выбранного сорта. Вы можете вылить первую маленькую чашку, если хотите почувствовать истинный вкус выбранного сорта кофе. Помните об этом особенно важно при смене кофе на декофеинизированный (без кофеина), поскольку у его потребителей может быть аллергия на кофеин.

Поставьте одну или две чашки под вывод кофе (13).

Крепость кофе плавно регулируется от очень мягкой до очень крепкой. Выберите крепость кофе (в соответствии с показаниями светодиодов) вокруг регулятора крепости кофе (23). Светодиоды загораются при вращении по часовой стрелке — чем больше светодиодов загорится — тем крепче будет напиток.

Количество воды плавно регулируется в диапазоне от 15 до 200 мл. Выберите количество воды (в соответствии с показаниями светодиодов) регулятором количества воды (24). Светодиоды загораются при вращении по часовой стрелке.

Поворачивая регулятор функций (25), выберите 1 или 2 чашки. Затем нажмите кнопку «Старт» (27). Повторное нажатие кнопки «Старт» прекратит подачу кофе в случае ошибочного выбора.

8.2. Из молотого кофе

Когда кофеварка включена и готова к работе, поверните контейнер для зерна (2) в положение, соответствующее приготовлению напитка из молотого кофе (Рис. D). При этом погаснет индикатор крепости кофе.

Снимите крышку отсека для молотого кофе и засыпьте кофейный порошок. Если несколько зёрен осталось между корпусом кофеварки и отсеком для молотого кофе (1), Вы можете удалить эти зёрна, переключив контейнер для кофейных зерен (2) в положение 0 и вынув его. (Рис. E, F)

Для правильной дозировки кофе для приготовления 1 или 2 чашек используйте мерную ложку для кофе. Чем больше Вы положите кофе, тем выше крепость напитка.

Указание: Не засыпайте более 2х кофейных мерных ложек молотого кофе (всего не более 15 г), так как иначе это может привести к переполнению камеры заваривания.

Плотно закройте крышку отсека молотого кофе. Поставьте одну или две чашки под вывод кофе.

С помощью регулятора количества воды (24) задайте нужный объем воды — при повороте по часовой стрелке — загорятся светодиоды, что соответствует плавному изменению объема воды от 15 до 200 мл.

Поворачивая регулятор функций (25), выберите 1 или 2 чашки. Затем нажмите кнопку «Старт» (27). Повторно нажав кнопку «Старт» Вы можете прекратить подачу кофе.

9. Кофемолка

Кофемолка установлена на средний помол, что подходит для приготовления большинства кофейных напитков. Если хотите, Вы можете изменить качество помола с помощью регулятора (4), расположенного под контейнером для зерна. Изменение помола следует производить при работающей кофемолке. Поворот регулятора влево устанавливает более тонкий помол, вправо — более грубый (Рис. G)

Совет: Как правило, чем интенсивнее помол кофе, тем насыщеннее вкус напитка. Для мягкого кофе — установите более грубый помол. Для зерна эспрессо установите очень тонкий помол, чтобы полностью раскрылся аромат эспрессо.

К сожалению, даже в лучших сортах кофе встречаются маленькие камни. Если такой камень попадет в кофемолку, Вы услышите громкие шумы. В таком случае немедленно выключите машину и удалите камень. Для этого:

- Выключите электроприбор и выньте вилку из электророзетки.
- 2х камерный контейнер для зерна (3) установите в позицию 0.
- Рис. E, F. Поверните 2х камерный контейнер (2) и снимите его.
- Рис. H. Поверните регулятор степени помола (4) против часовой стрелки до упора.

- Рис. Н. Теперь извлеките размалывающий диск и удалите камень.
- Действуя в обратном порядке, установите кофемолку на место.

10. Приготовление горячей воды и пара

10.1 Приготовление горячей воды

Указание: *Трубка сильно нагревается во время подачи горячей воды и пара, поэтому избегайте соприкосновений с нижней частью молочного вспенивателя, так как это может вызвать ожог.*

Рис.1

Подождите, пока кофеварка не прогреется, затем откройте вентиль для пара и горячей воды (17). Горячая вода польется в чашку из вспенивателя молока (15). Затем закройте вентиль (17). Чтобы налить вторую чашку - повторите процесс.

Указание: *Переключатель функций (25) должен быть установлен на получение 1 или 2 чашек.*

10.2 Подача пара

Поверните переключатель функций (25) в режим получения пара и нажмите кнопку «Старт» (27). Индикатор температуры (20) замигает и кофеварка начнет нагреваться для приготовления пара. Когда необходимая температура будет достигнута, индикатор температуры перестанет мигать и будет гореть. Установите чашку под вспениватель молока и откройте вентиль (17). Горячий пар приводит в действие вспениватель для приготовления капучино (15).

Если Вы хотите использовать пар для подогревания других жидкостей так, чтобы они не вспенивались, снимите вращающуюся насадку молочного вспенивателя. Для этого открутите нижнюю часть вспенивателя с трубкой вывода пара и выдавите вращающуюся насадку. Установите трубку вспенивателя в исходное положение.

10.3 Приготовление молочной пены

Поверните переключатель функций (25) в позицию «получение пара» и нажмите кнопку «Старт» (27). Индикатор температуры (20) мигает - кофеварка нагревается для приготовления пара. Когда необходимая температура будет достигнута, индикатор температуры перестанет мигать и будет гореть.

Рис. J,K,L

Наполните чашку или другую емкость молоком.

Совет: Заполните максимум 1/3 объёма чашки, так как при вспенивании объём молока увеличивается.

Опустите вспениватель для приготовления капучино (15) (в модели № 65 конфигурация вспенивателя отличается от показанной на рис. Новый вспениватель Перфект Капучино позволяет быстрее и эффективнее взбить молочную пену, так что объём увеличивается почти в 3 раза в сравнении с начальным объёмом молока) и погрузите его в молоко. Откройте вентиль подачи пара/горячей воды (17). Под давлением пара насадка для вспенивания молока будет вращаться, взбивая и нагревая молоко. Как только молоко вспенится, прекратите подачу пара и верните вспениватель для капучино в исходное положение.

Совет: Если Вы хотите вспенить молоко в большом кувшине, поставьте его слева от кофеварки, рядом с поддоном для капель, поверните вспениватель для приготовления капучино (15) и погрузите его в молоко.

Регулятором (16) Вы можете изменять качество пены, которое зависит от величины воздушного потока. При вращении по часовой стрелке пузырьки пены будут крупнее, при вращении против часовой стрелки пена будет мелкопористая.

11. Установка функций

11.1 Программирование жёсткости воды

Установить правильную жёсткость воды важно для своевременной автоматической очистки от накипи Вашей кофеварки. Для этого:

- Поверните переключатель функций (25) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- С помощью регулятора количества воды (24) задайте жёсткость воды, соответствующую Вашему региону. (Один светящийся диод соответствует жёсткости воды = 1, четыре светящихся диода соответствуют региону с жёсткостью воды 4).
- Подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт» (27).
- Жесткость воды записана в памяти кофеварки.

Уровень жесткости воды можно выяснить в городской службе водоснабжения.

Для Санкт-Петербурга этот показатель составляет 1, для Москвы — 2 или 3. Для более точного определения уровня жесткости воды воспользуйтесь следующей таблицей:

| Уровень жесткости воды | Характеристики | Содержание кальция и магния в 1 литре воды | Немецкая шкала °dH |
|------------------------|----------------|--------------------------------------------|--------------------|
| 1 | мягкая | 0-1,3 mmol/l | 0-7 |
| 2 | средняя | 1,3-2,5 mmol/l | 7-14 |
| 3 | жесткая | 2,5-3,8 mmol/l | 14-21 |
| 4 | очень жесткая | свыше 3,8 mmol/l | более 21 |

11.2 Установка таймера

Кофеварка имеет встроенный таймер. С помощью таймера Вы можете индивидуально запрограммировать время выключения кофеварки с момента приготовления последней чашки кофе.

- Поверните переключатель функций (25) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- С помощью регулятора крепости кофе (23) установите таймер для автоматического выключения кофеварки. Один светящийся диод соответствует автоматическому отключению прибора через 1 час; пять светящихся диодов соответствуют отключению прибора через 5 часов.
- Подтвердите ввод данных нажатием кнопки «Старт» (27).
- Установки таймера записаны в память кофеварки.

12. Чистка

12.1 Общая чистка

Протрите наружные части кофеварки влажной тряпочкой.

Рис. М. Если появился индикатор заполнения поддона для капель (11) — выньте поддон и слейте воду. Решётка для капель (10) легко снимается с поддона (9). Эти части рекомендуется мыть тёплой водой без использования царапающих моющих средств. Индикатор уровня заполнения (11), также рекомендуется мыть, чтобы сохранить его долгое время в рабочем состоянии. После установки ранее извлеченных деталей, кофеварка снова готова к работе.

Контейнер для использованного кофе (12) следует очищать ежедневно. Для этого вывод кофе поднимите (Рис. О) и выдвигайте на себя контейнер для использованного кофе (Рис. N). Удалите кофейную гущу и промойте контейнер водой. Кофеварка будет готова к работе, когда Вы установите контейнер для использованного кофе на место.

Вспениватель для приготовления капучино также легко очистить от остатков молока: отверните нижнюю часть вспенивателя и снимите пластиковую вспенивающую насадку надавив сверху вниз. Остатки молока с насадки смойте струей воды или в посудомоечной машине. Снова установите диск для взбивания на трубку так, чтобы он вошёл в паз, и прикрепите обе детали к вспенивателю для капучино.

Кофемолка обычно не требует очистки. Вы можете изредка очищать ее кисточкой. Ни в коем случае не мойте кофемолку водой.

Протирайте время от времени 2х камерный контейнер для зерен (2) влажной тряпочкой, чтобы удалить кофейные масла или жиры.

12.2 Встроенная программа очистки

Эта программа предназначена для полной очистки от остатков и отложений кофейных масел, которые не могут быть устранены вручную. Рекомендуется производить очистку раз в месяц или как минимум после приготовления приблизительно 200 чашек кофе, когда загорится сигнал требования очистки.

Используйте специально разработанные таблетки для чистки Melitta, т.к. они специально адаптированы для оборудования концерна Melitta.

В первую очередь, наполните резервуар (8) свежей водой, объем примерно 1,5л.

1. Поверните переключатель функций (25) в положение «Очистка». **ВНИМАНИЕ:** не нажимайте «Старт», — эта операция может привести к тому, что очищающая таблетка не попадет в блок заваривания кофемашины.

2. Установите бункер для зерна в положение «Молотый кофе» (2) (рис. R) и опустите очищающую таблетку в воронку для молотого кофе. После этого подтвердите операцию, нажав кнопку «Старт» (27). Прерывистое свечение красного индикатора (18) сигнализирует о запуске процедуры очистки. Он горит в течение всего процесса очистки. Запуск процедуры очистки происходит в течении нескольких секунд.

3. Когда загорится прерывистыми вспышками красный индикатор «Контейнер отходов» (21) — очистите резервуар для использованного кофе и верните его на штатное место, задвинув внутрь кофемашины. Подтвердите операцию нажатием кнопки «Старт». После этого, когда загорится непрерывно красный индикатор «Контейнер отходов» (21) выдвиньте контейнер до середины поддона для капель (12).

4. Теперь нажмите «Старт» (27). Красный индикатор «Контейнер отходов» (21) погаснет. С этого момента программа очистки не может быть остановле-

на. Будет произведено 5 промывочных циклов. Индикатор (18) будет прерывисто светиться в течении всего этого времени.

5. После завершения промывки загорится красный индикатор «Контейнер отходов (21). Опорожните «Контейнер отходов» и поместите его на место. Подтвердите нажатием кнопки «Старт» (27). Кофемашина готова к использованию!

6. Машина может выбросить остатки моющего средства в контейнер отходов, — тогда загорится красный индикатор (21). Выдвиньте контейнер до середины поддона для капель(11). Нажмите «Старт» (27). Красный индикатор (21) погаснет.

7. Красный индикатор для очистки (18) погаснет. Теперь Вы можете выйти из программы очистки и вернуть переключатель функций в режим приготовления кофе.

12.3. Чистка блока заваривания

Рекомендуется время от времени проводить очистку блока заваривания. Для этого необходимо выполнить следующее:

- Выключите кофеварку.
- См. рис.S. Откройте дверцу блока заваривания (6).
- См. рис.T. Нажмите красный защитный рычажок справа — до упора.
- См. рис.U. Нажмите пальцем левой руки красную кнопку слева сверху и правой рукой нажмите вниз на держатель блока заваривания и вытащите его на себя — рис. V.
- См. рис.W. Поверните красный рычаг сбоку от блока заваривания чтобы открыть цилиндрическую камеру
- Очистите камеру от кофе под струей воды.
- После очистки верните красный рычаг сбоку в исходное положение.
- См. рис.T. Установите блок заваривания в исходное положение, рычаг справа — опустите и закройте дверцу блока заваривания.
- Кофеварка готова к включению.

13. Декальцинация

В зависимости от частоты использования и жесткости воды через каждые 4-6 недель необходимо проводить очистку кофеварки от образования известкового налета. Когда загорится контрольный индикатор «декальцинация» — рекомендуется провести очистку от накипи. Можно приготовить еще несколько чашек кофе, после чего кофеварка не будет готовить кофе до момента

выполнения процедуры декальцинации — это сделано, чтобы защитить прибор и поддерживать высокие вкусовые качества кофе.

Внимание! Не используйте уксус или другие не предназначенные для этого средства для очищения от накипи.

Рекомендуем Вам использовать специально разработанный «Очиститель от накипи «Melitta» для автоматических кофемашин и порционных кофеварок», арт. 4.0002.14, так как он как нельзя лучше подходит для Вашей кофеварки Melitta® CaffèO®.

Автоматическая программа декальцинации длится около 30 минут и состоит из 2 фаз. После завершения первой фазы резервуар для воды (8) должен быть наполнен чистой водой. Для запуска программы выполните следующие действия:

Фаза 1:

- Поверните переключатель функций (25) в положение «Декальцинация» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Загорится индикатор «Резервуар для воды» (22), а светодиоды крепости кофе и количества воды погаснут. Растворите содержимое пакетика средства очистителя от накипи в ½ л чистой воды и влейте раствор в резервуар для воды (8). Рис. Т. В случае использования другого средства, пожалуйста, руководствуйтесь инструкцией по его использованию.
- Нажмите кнопку «Старт» (27).
- Загорится индикатор «контейнера для использованного кофе» (21). Очистите контейнер (12) и установив его на место, выдвиньте его до середины. В нем будет скапливаться использованный очищающий раствор.

Внимание! Даже если контейнер для использованного кофе (12) совсем пустой, его необходимо полностью извлечь на 1 мин., установить на место и затем выдвинуть наполовину — иначе программа очистки не запустится.

- Любой другой сосуд установите под вывод пара и горячей воды (15).
- Снова нажмите кнопку «Старт» (27).
- Когда замигает индикатор «Резервуара для воды», ненадолго откройте вентиль для пара/горячей воды (17). Объем приблизительно равный одной чашке выльется в заранее установленный сосуд. Закройте вентиль и подтвердите нажатием кнопки «Старт» (27).
- Блок приготовления кофе будет очищен от накипи автоматически.

Во время выполнения программы очистки будет мигать индикатор «Декальцинация» (19). Процесс длится около 25 минут с небольшими перерывами.

Когда загорится индикатор «Резервуар для воды» — это сигнал к началу второй фазы — дополнительной промывки. Фаза 2 длится приблизительно 5 минут.

Фаза 2:

- Горит индикатор «Резервуар для воды» (22). Сполосните резервуар для воды (8), наполните его чистой водой (1,5 л) и установите обратно в кофеварку.
- Нажмите кнопку «Старт» (27).
- Загорится индикатор «контейнера для использованного кофе» (21). Очистите его и сосуд, установленный под выводом пара/горячей воды. Установите оба на место — под вывод кофе(13) и вывод пара/воды (15) соответственно.
- Нажмите кнопку «Старт» (27).
- Когда индикатор «Резервуара для воды» (22) мигает, откройте вентиль для пара/горячей воды (17) и заверните его снова как только вода перестанет течь (нальется примерно чашка воды) — вспениватель промывает. Подтвердите нажатием кнопки «Старт». (27).
- Затем происходит тщательная промывка кофеварки для полного удаления из нее очищающего раствора.

Процесс декальцинации закончен, если вода более не вытекает из вывода кофе — загорится индикатор «контейнера для использованного кофе». Очистите его, установите на место. Поставьте переключатель функций в положение «чашка кофе» и подтвердите завершение операции кнопкой «Старт» (27).

Наполните резервуар для воды чистой водой, подтвердите нажатием кнопки «Старт».

Рекомендуется вылить первую чашку кофе, чтобы быть абсолютно уверенным, что очищающий раствор удален из кофеварки полностью.

14. Утилизация

Вытащите штепсельную вилку из розетки и разъедините кабель сетевого питания и кофеварку. Электроприборы не принадлежат к бытовому мусору. Они должны быть утилизированы так, чтобы не загрязнять окружающую среду.

15. Сообщения об ошибках

| Показание | Символ | Описание |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Горит красный индикатор очистки (18) |  | После приготовления 200 чашек — необходимо запустить программу очистки. См. пункт 12.2. Тем не менее, можно приготовить еще несколько чашек кофе. |
| Горит красный индикатор декальцинации (19) |  | Необходимо запустить программу очистки от извести. См. пункт 13. До окончательной блокировки кофеварки можно приготовить еще несколько чашек кофе. |
| Горит красный индикатор контейнера для использованного кофе(21) |  | Кофеварка не может работать — переполнен контейнер для использованного кофе. Очистите его и установите на место. |
| Горит красный индикатор резервуара для воды (22) |  | Кофеварка не может работать. Наполните резервуар чистой водой и продолжите работу, нажав кнопку «Старт». |
| Мигает индикатор крепости кофе (23) |  | Контейнер для зерен установлен в неопределённой позиции или в позиции извлечения. Чтобы привести кофеварку в рабочее состояние - поверните регулятор контейнера для зерен в положение «Зерно». |
| Мигает индикатор степени наполнения чашек (24) |  | Блок заваривания переполнен. Выключите прибор и выньте его. Удалите кофейный порошок и установите обратно блок заваривания. После этого прибор готов к работе. |
| Прибор автоматически выключается | | Дверца блока заваривания (7) открыта. Закройте дверцу и снова включите кофеварку, нажав кнопку «Вкл./выкл». |
| Мигают индикаторы декальцинации и очистки |  | Дверца блока заваривания (7) открыта или отсутствует блок заваривания. |

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Переполнена секция заваривания кофе — необходима очистка блока заваривания</p> | | <p>Выключите прибор — кофеварка произведет попытку очистить блок заваривания автоматически. Включите и убедитесь, что кофеварка снова готова к работе. Если это не так, выполните следующее: выключите кофеварку, откройте дверцу блока заваривания, красный рычажок справа поднимите вверх, нажмите красную кнопку слева и надавив на средний красный рычаг, выдвиньте и полностью извлеките блок заваривания. Очистите его от кофе кисточкой или под струей воды. И установите блок в исходное положение, рычажок справа опустите. Закройте дверцу блока заваривания и включите кофеварку.</p> |
| <p>Секция заваривания не вынимается</p> | | <p>Блок заваривания находится в нерабочем положении. Закройте дверцу блока заваривания и включите прибор. Блок заваривания автоматически придёт в рабочее состояние.</p> |

16. Гарантия «Мелитты»

Фирма «Мелитта» предоставляет следующую гарантию для данной кофеварки:

1. Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты покупки. Гарантия считается действительной только в том случае, если дата покупки подтверждается печатью и подписью продавца в гарантийном талоне или наличием чека.
2. В течение гарантийного срока мы бесплатно устраняем все дефекты, связанные с браком материала или сборки. Гарантийное обслуживание включает в себя установку или замену пришедших в негодность частей или замену кофеварки на новую. Замененные части становятся собственностью изготовителя. Гарантийное обслуживание не включает в себя транспортные расходы, затраты на упаковку и прочие расходы.
3. Не подлежат гарантийному обслуживанию дефекты, вызванные неправильной эксплуатацией кофеварки (например, механические повреждения или использование кофеварки при напряжении, не соответствующем указанному в инструкции) или ремонт кофеварки в связи с естественным износом. Гарантия не распространяется на дефекты, ко-

торые привели к значительному снижению стоимости кофеварки или дефекты, которые невозможно устранить, произошедшие по вине покупателя.

4. Гарантийное обязательство теряет силу при обнаружении следов вскрытия прибора третьими лицами, не уполномоченными изготовителем, или при использовании не оригинальных деталей.
5. Гарантия действительна только в той стране, где была приобретена кофеварка. В случае необходимости доставьте кофеварку по возможности в оригинальной упаковке, с заполненным бланком гарантии, с описанием дефектов в сервисную службу ЗАО “Мелитта-Русланд” по адресам: Санкт-Петербург, пл.Победы, 2, оф. 246, тел.: (812) 373 7939. Москва, Малый Калужский пер., д.15, стр. 16, оф. 315, тел. (495)544 4011.
6. Прочие требования любого рода, в особенности требования о возмещении ущерба включающие ущерб, возникший как следствие причиненного ущерба, не принимаются, за исключением случаев, когда ответственность изготовителя зафиксирована в письменном виде.
7. Кофеварка предназначена для домашнего пользования. В случае использования в коммерческих целях гарантия не действует.

Технические характеристики:

Мощность: 1150 Вт

Напряжение: 230 В

Вес нетто: 10 кг

Габариты, включая блок выбора кофе: 28,8х38,3х40,3 см

Сервисная служба в России: ЗАО «Мелитта-Русланд»

Гарантийный талон

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 196143, Санкт-Петербург, пл.Победы, 2 офис 246 телефон: 812-373 7939, 812-371 164/653 факс: 812-371 2617 | Название прибора |
| | Модель № |
| | Дата продажи |
| | Подпись продавца |
| 119071, Москва Малый Калужский пер., д.15, стр.16, оф. 315 Телефон/факс: 495-544 4011 | Печать магазина |

Информацию о региональных сервисных центрах Вы можете получить по тел.(812) 373 7939, (495) 544 4011 или по эл.почте: melitta@melitta.ru

